

# † Newsletter - သတင်းလွှာ

**မြန်မာခရိုင်ပျောနိမိတ်သဗာပါးအတင်းတော်**

(အသင်းတော်တွင်းကန့်သတ်ထဲတော်)

## Thanksgiving

In everything give thanks...

Give thanks with a grateful heart.  
Give thanks to The Almighty God.

The reasons I thank...

For His one and only begotten son... freedom and eternal life  
For His loving... God's Children, families and friends  
For His never ending grace...love, peace and joy  
For His mercy...each new born day  
For His provision...food, clothes and shelter  
For His care... health, wealth and strength  
For His guidance ... fruitful and abundant  
For His faithfulness... shield and rampart  
For His hand print...all things and creatures

Now... in this Thanksgiving Day, we should thank...

Not only for thanksgiving table,  
And but also for His goodness.

Let us come before Him ...

With thanksgiving and shout aloud to the Holy God.  
"God is good- all the time  
All the time- God is good". Amen. ♠ Smile

1Thessalonian 5:18

From one pumpkin to another!

A woman was asked by a coworker, "What is it like to be a Christian?"

The coworker replied, "It is like being a pumpkin. God picks you from the patch, brings you in, and washes all the dirt off of you. Then He cuts the top off and scoops out all the yucky stuff. He removes the seeds of doubt, hate, and greed. Then He carves you a new smiling face and puts His light inside of you to shine for all the world to see."



## The Meaning of Thanksgiving

By: Tha Myat Htet

It is that time of year again; it is the month of November, the month of Thanksgiving.

When we think about thanksgiving, the first thing that we imagine in our minds is a roasted turkey. The truth is; the roasted turkey is only the tip of the iceberg. There is much more to Thanksgiving than roasted turkeys, mashed potatoes, cranberry sauce and pumpkin pies.

So, what is the true meaning of Thanksgiving then?

Some people will say that it is a time to be thankful for everything that they have, but they are forgetting something.

They are forgetting "Who" gave them everything that they have. They are forgetting "God".

When people are thankful, most of the time, they are thankful because they got what they wanted. People are so centered around what they want that they forget about the "little" things that God had given us. The fact that you are breathing, that you have a home to come back to, that you have food to eat, that you are loved by someone, that you have a job, these are all the things that God had given you.

Now, think about what you have just read.

Answer this to yourself and answer it truthfully.

Am I being thankful for everything God has given me or am I being thankful because I got what I wanted?

"Giving thanks always for all things unto God and the Father in the name of our Lord Jesus Christ." Ephesians 5:20



## ကျေးဇူးတော် ရေစွက်ဖြန့်သု:

ခံလေးမှန်

ကျမ ရန်ကုန်မှာတုံးက ဂွဲ့ရပြီးတာနဲ့၊ အထက်တန်းစာရေးအဖြစ် အလုပ်စင်ခဲ့ပါတယ်။ တစ်နှစ် ကြာတော့ ဌာနနဲ့ စာရေးပြီးအဖြစ် ရာထူးတို့ဆောင့် (၁၅)နှစ်ကြာ အလုပ် လုပ်ခဲ့ပါသော်လည်း ကားလည်းမပိုင် အိမ်လည်းမပိုင်ခဲ့ပါဘူး။ မြန်မာပြည်က အမေရိကန်နိုင်ငံကို လာရာမှာလည်း ဒေါ်လာ ၁၀၀ (\$၂၀၀) အောက်ဘဲ (အတိအကျမမှုတိမိတော့ပါ)ယူလာခွင့်ပေးလို့၊ အဲဒေါ်နဲ့ အခြေစွဲပါတယ်။

အစပထမုံးတော့ အစမ်းခန့်အလုပ် (၂)ခု-(၃)ခု မှာတောင်မြော့ဘဲ အလုပ်ဖြေတို့ရပို့ မျက်ရည်ကျ ခဲ့ရပါတယ်။ ဆောင်းရာသီ ဝေလီဝေလင်းအချိန် ထံပြီး၊ ဘတ်စိကာ့နဲ့အလုပ်ကို သွားရာမှာ တခါဝေလေ ဘတ်စိ ကားလွှတ်သွားလို့ အလုပ်ကို လမ်းလျောက်သွားလိုပါတယ်။ (၅)နှစ်ကြာပြီး၊ နိုင်သား (Citizen) ရပြီးတွေ့နောက်၊ အိမ်ဝယ်ဖို့လုပ်ရာမှာလည်း အာမဖြစ်လို့၊ အီပိမက်ထဲတောင်မှုက်ဘူးတဲ့ အထက်တရားရုံးအထိ တက်ရပြီး၊ တရားရုံးလို့ ဒေါ်လာ ၂၅၀၀ (\$ 2၅၀၀) ရုံး ခဲ့ရပါတယ်။ ဒီလိုအခက်အခဲ ပြဿနာအမျိုးမျိုးကို ကြံ့တွေ့စေ ခြင်းဟာ၊ နောင်ကို ဒီထက်ကောင်းတဲ့အခြေအနေ ပေဖို့ပြစ်တယ်ဆိတာကို နောက်မှ သိမြင်နားလည်ခဲ့ရပါတယ်။ ဘာဖြစ်လို့လည်းစိတော့ ပထမအိမ်ထက် အိမ်ခန်း လည်းများပြီး၊ ချေးလည်းသက်သာတဲ့အိမ်ကို တရားရုံးတဲ့နှစ် မှာဘဲ ဝယ်ယူနိုင်ခဲ့တာ ... ကျေးဇူးတော်ပါဘဲ။

ဒီအပြင် မယုံကြည်နိုင်လောက်အောင်ပါဘဲ အိမ်ဝယ်ပြီး(၇)နှစ်အကြာမှာ အိမ်တန်းငွေကို အပြီးပေး ခြေနိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ခုခု အိမ်စိုး၊ ကားစိုး အကြွေးကင်းရှင်းတဲ့ အိမ်ပိုင်ကားပိုင်ဘာဝကို ရှုံးနေတာဟာလည်း ... ကျေးဇူးတော်ပါဘဲ။

ဒီအတောအတွင်း ကားသီးမှာ အပေါက်ရှိတာမသိဘဲ Freeway ပေါ်က အမြန် Lane မှာ အမြန် မောင်းလို့ ကားမှောက်ပြီး ဖြစ်နိုင်ပေမဲ့၊ သန်ရှင်းသောစိညာ့ရဲ့၊ စောင့်ထိန်းလမ်းပြုမှုကြောင့် အနေးရုံး Lane အထိ အွန်ရယ်ကင်းစွာနဲ့ မောင်းပြီးရွှေ့နိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ကားရပ်ပြီးကြည့်လိုက်ရဘဲ ရွှေကားသီးဘာယာ စုတိပြတ်ကွဲနေတာ တွေ့ရပါတယ် ... ကျေးဇူးတော်ပါဘဲ။

နောက်တစ်ခါ Freeway ပေါ်မှာ (၃)တန်ကားပြီး တိုက်လို့၊ သူ့ကားခေါင်းရှုံးမှာ ကန်လန်းပြီးနဲ့ (၅)ပိန်ခန်း အရွတ်တိုက် တွေးနွေးခြင်းခံရပေမဲ့ မှန်ကွဲစတွေးရုံးတဲ့ အပေါက်အကောက်ရာက လွှာလို့၊ သေကံမရောက် သက်မပေါက်ခဲ့ရတာလည်း ... ကျေးဇူးတော်ပါဘဲ။

နောက်ပြီး(၈)နှစ် အလုပ်လုပ်ခဲ့တဲ့ ကုမ္ပဏီပိတ်တော့လည်း အလုပ်လက်မဲ့ကာလ တစ်ရက်မျှ မဆုံးရဘဲ၊ သူငြောင်းက မိတ်ဆက်ပေးလို့ နောက်ကုမ္ပဏီတစ်ခုမှ ရွှေပြောင်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရတာလည်း ... ကျေးဇူးတော်ပါဘဲ။

ကျမအိမ်ကို အိမ်ရှုံးတောင်ရာမှာလည်း (၃)နှစ်ဆက်တိုက် အမှုအင်းကင်းစွာ အစေအရာရာ အဆင်ပြ စေတာလည်း ... ကျေးဇူးတော်ပါဘဲ။

လက်ချိုးရေတွက်၍ မကုန်နိုင်သော ကျေးဇူးတော် သီသီးအတွက် အဘဘုရားသခင်၏ ရက်ကျေးဇူး တော်ကို ချီးမွှေးရင်း ... တတ်နိုင်သည့်ဘက်မှ ပြန်လည်၍ ပေးဆပ်ကြပို့၍။ ။

# Give Thanks



By: John Ma

# ကရားဇူးတတ်ဂိုချုံမြတ်စွဲ

၂၀၀၁-ခုနှစ်ကုန်ဆုံးရန် လုပ်ငါးသာကျိုတော့၏  
၂၀၁၂-နှစ်သလို ဝင်ရောက်ရှိရန်လည်း လုပ်ငါးသာလိုတော့၏  
ကျိုတော်တို့ကိုဂွယ်ယုံကြည်သောဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်သည် ချီးမြှင်း၍ မကုန်နိုင်ပါ။

\* \* \* \* \*

- \* ተናዕናቸው ዘዴትና ማስረጃዎችን አልሆነበት ተፈጻሚ ይችላል፡፡ የሚሸጠውን ማስረጃዎችን ተፈጻሚ ይችላል፡፡ የሚሸጠውን ማስረጃዎችን ተፈጻሚ ይችላል፡፡

သုတေသန၊ အခြေအနေတွေကို ကြည့်ပြီ၊ ကျွန်တော်တို့ရဲ့လက်ရှိအခါ  
အနေကို ဖြန့်ကြည့်လိုက်ရင်၊ ဘုရားသခင်ရဲ့ ကျော်များတော်ကို အလွန်  
ချီးမှတ်စုံလိုအပ်ပါတယ်။ ကျွန်တော်မှာ အဲဒီလိုမထိပ်ရဘူး။ ကျွန်တော်  
တို့ရဲ့အိမ်မှာသော်လည်း၊ Apartment မှာသော်လည်း၊ ကောင်းကောင်းနေ  
ကောင်းကောင်းအိမ်ကြရပါတယ်။ ဒါအတွက် ဘုရားသခင်၏ ကျော်များ  
တော်ကိုချီးမှတ်စုံပါရဲ့လား။

- \* \* ကျွန်တော်တို့ အိမ်ကိုသွားတဲ့လမ်းမပေါ်မှာ ကြည့်လိုက်ရင် အလုပ်မရှိလို့ အလုပ်ကို ထဲပြီး စောင့်နေကြရတဲ့ သူတွေကို တွေ့ရတဲ့အခါ ကျွန်တော်သူတို့ကို ကိုယ်ချင်းစာမိပါတယ်။သူတို့ ခမြှားစိတ်ငါးပြည်မှာစာရွက်စာတန်းမျိုးရတဲ့ စာရားမဝင်နေထိုင်လှပ်ရားနေကြရတယ်။ သူတို့ရဲ့ မိသားစု စားဝတ်နေရေး အတွက်နည်း အမျိုးမျိုးနဲ့လုပ်ကိုင် နေထိုင်ရပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ အနေနဲ့သူတို့ လောက် အခြေအနေ မဆိုးသေးပါဘူး။ လမ်းမပေါ်မှာသလို့ဗော်များ အလုပ်တောင်းရ အခြေအနေမရှိသေးပါဘူး။ ကျွန်တော်တို့ အများစုဟာစာရွက်စာတမ်းနဲ့နေထိုင်ခွဲပ်ရပါတယ်။ စာရွက်စာတမ်းရရှိ ကြိုးစားနေတဲ့သူတွေလည်းရှိပါတယ်။ကျိုးလန်းစာစားပြီးလုပ်ရတဲ့သူတွေ မရှိသေးပါဘူး။အေဒါ်တွေကို ဘုရားသခင်၏ ကျော်ဇူးတော်ကို ချီးမှုံးကြရအောင်။

\* \* \* ကျွန်တော် အလုပ်လုပ်တဲ့နေရာမှာ တနေ့တော့ အခိုးယူမိတ်ဆွေတယောက်ကခုတောင်းချက် တင်ပါတယ်။သူတို့ဆိုက အချို့သောနေရာတွေမှာ ခရစ်ယာန်တွေကို သတ်ဖြတ်နေကြတယ်။ ခရစ်ယာန် တွေအဲ အိမ်များကို မိုးရှိယျက်ဆီးကြတယ်။ တော်တော်လေးကို ဒုက္ခာရောက်နေကြရှာတယ်။ ကျွန်တော်တို့ အနေနဲ့ ဘုရားသခင်ကို လွှတ်လပ်စွာ ဝတ်ပြေကိုးကွယ် ခွင့်ပြေပါတယ်။ ဘာမှာကြောက်စရာ မလိုပါဘူး။ ဒါတောင်မှ ဘုရားရှိခိုးဘို့ ပုံင်းနေကြတယ်။ ဘုရားကျောင်းကို လာဘို့တိတ်မဝင်စားကြဘူး၊ ကျွန်တော်တို့ ပြန်စွဲးစားပြီး ဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်တွေကို ချီးမွှမ်းသီဆိုကြပါ့။

ରେଃ-କ୍ଷୁବ୍ଦି



\* \* \* \* \* ကမ္မာတရုံးလုံးကို ကြည့်လိုက်တဲ့အခါ တရီးသော တိုင်းပြည်တွေမှာ စစ်ဆေးတက် ကြောင့်လူတွေ သောကြပျက်စီးကြရတယ်။ မိသားစုတွေ ဂွဲပြားသွားရတယ်။ တရီးသော တိုင်းပြည် တွေမှာသာဝဘေးအတ်ကြောင့် ဒီးမူးအိမ်မူးနဲ့ သောကြရတယ်။ တရီးတိုင်းပြည်တွေမှာတော့အစာ ရေစာ ခေါင်းပါးလို့ သောကြပျက်စီးကြရတယ်။

ကျွန်တော်တိအာနနဲ့ ဒီမှာကောင်းကောင်းနေ ကောင်းကောင်းစား ကောင်းကောင်းသွားလာနိုင်ပါတယ်။ဒါတွေအားလုံးအတွက် ဘုရားရှင်၏ကျွန်းဇူးတွေကိုချီးမှမြဲဘို့လိုအပ်ပါတယ်။ကျွန်းဇူးတော်တော်ဟာ ချီးမှုစုံလို့မက်နိုင်ပါ။

ဒီကန္တာမြို့ကဲန်တော်တို့အားလုံးဘုရားသခင်ရဲ့ကျေးဇူးတော်တွေကို ရေတွက်ချိုးမွမ်းတဲ့ အသက်တာနဲ့ဆက်လက်အသက်ရှုပါပါမို့။



ລົມ ຄາະ ຖ

၁၃၅

ကောင်းပြီးမင်္ဂလာ

- John Ma -

တခါက ခရစ်ယာနှင့်တယောက်သည် အလုပ်မှုလုပ်အနည်းငယ် တိုးခွင့်ရလိုက်သည်။ ဤကဲ့သို့ကြောင်းမျှ  
ကြီး၍ မီးပွားရေးခက်ခဲတောာအချိန်တွင် လေအာနည်းငယ် တိုးခွင့်ရလိုက်သောကြောင့် ထိုးသာစွာဖြင့်  
ဘုရာသခင်ကျော်များတော်ကို ချီးမွှမ်းလိုက်သည်။ တန်ခိုက်နွောင့် အလျှောင့် ပေးသည့်အချိန်သို့ ရောက်လာ  
သောအခါ ချိုတဲ့ ချုတဲ့ ဖြင့် မပေးရက်ပေးရက်နှင့် ပေးနေကျောအလျှောင့်ထက် ပတ်တိုင်း \$5.00 ပိုပေးရန်  
ဆုံးဖြတ်လိုက်သည်။ ဤခရစ်ယာနှင့်သည် ကော်မီအလွန်ကြိုက်သဖြင့် အလုပ်လုပ်သောနေ့တိုင်း ကော်မီ  
ဆိုင်သို့သွား၍ ကော်မီတစ်ခွက်မှန်မှန် ဝယ်သောက်လေ့ရှိသည်။ ကော်မီတစ်ခွက်လျှင် \$1.50 ကျပ်သည်။  
တပါတ်ပါးရက်ရုံးတက်သော်ဖြင့် အပတ်တိုင်း \$7.50 ကုန်ကျသည်။ ဖြစ်ချင်တော့ သူ၏ရုံးသည် အရှုံးစာ  
ချုပ်ရက်ပြည့်သွားသဖြင့် အခြားရုံးအားဆောက်အတုံးသစ်တရာ့သို့ ပြောင်းသွားရသည်။ ဤရုံးသစ်၏ ကော်မီ  
စက် (Coffee Machine) အသစ်တစ်ခု တပ်ထားသဖြင့် ကော်မီလတ်လတ်ဆပ်ဆပ်ကို အခဲ့သောက်

ခွင့်ရသည်။ ကော်ဖိဝ်သောက်ရန် မလိုတော့သဖြင့် ဂုံးတာက်သည့်အာပတ်တိုင်း \$7.50 ပို၍သက်သာ သွားသည်။ အပါတ်တိုင်း \$5.00 ပိုလှု၂သော်လည်း ကော်ဖိဝ်ရန်မလိုတော့သဖြင့် ပတ်တိုင်း \$7.50 ကို ပြန်လည်ရရှိသည်နှင့်တူပါသည်။ တနည်းအားဖြင့် ဤချိစ်ယာနှင့်မှုမဟုတ်ပါ။ အဖဘုရားသေငက် ပြန်လည်ချေပေးသနားတော်သူသော ဆုကော်ဗုံးတဲ့ပုံပြန်ဖြစ်ပြီး သူနားလည်လာသည်။ ရှားလည်းရှုက်သွားသည်။ နောင်တာလည်းရသည်။ အသင်းတော်၌ ဆရာတစ်ပါး၏ တရားဟောချက် တစ်ခုတွင်ပါသော ဖင်တာစ် ယောက်သွေ့ကလေးကို မှန်းဘုံးပေးသောဖြစ်ရပ်တစ်ခုကို ပြန်သတိရလာသည်။ တစ်ဆယ်ဒေါ်လာ မှန်းဘုံးရ လိုက်သောကလေးကို ဖော်ဖြစ်သွားကု မှန်းဘုံးထံမှ ဘယ်လောက် ပြန်ပေးခိုင်မလဲလို့ ခလေးကို ချစ်စွားဖြင့် မေးလိုက်သည်။ ခလေးက ခက္လာလောက် စဉ်းစားလိုက်ပြီးမှ မပေးချုပ်ပေးချင့်နှင့် တစ်ဒေါ်လာ ပြန်ပေးလိုက်သည်။ ခလေးထံမှ တစ်ဒေါ်လာ ပြန်ရလိုက်သော အဖော်သည် ဝါးသာလုံးဆိုသွားသည်။ ဝမ်းသာလွန်း၍ ခလေးကို မုန်ဘုံးရှုစ်ဒေါ်လာ ပြန်ပေးလိုက်သည်။ တခါတရုံ ကျွန်တော်တို့သည် ဤကဲ့သို့ပင့် ကပ်စီးနည်းသောခလေးနှင့်တူသည် မဟုတ်ပါလား။

ကောင်းခြီးမင်္ဂလာပို၍ ခံစားရသောအခါ အဖဘုရားသေငက်၏ ဘဏ္ဍာတော်ထဲသို့ပြန်ထည့်ရန် သတိရရှိလိုပါသည်။ ပစ္စည်းဥစ္စာပို၍လူတိုင်း ပစ္စည်းဥစ္စာပို၍ ချက်ချင်းပြန်ရရှုင်မှ ရမည်။ သို့သော်လည်း အရာပောင်မီးကို ပိုင်သတော်မူသော အဖဘုရားသေငက်သည် တနည်းနည်းဖြင့် သို့တော်သောဆုကော်ဗုံးမှုးများကို သင့်တော်သောအချိန်တွင် ပြန်လည်ချေပေးသနားတော်မူမည်မှာ မလွှဲကော် အမှန်ပို၍ဖြစ်သည်။

## PRAYER for THANKSGIVING

" Teach us, good Lord, to serve you as you deserve,  
To give and not to count the cost,  
To fight and not to heed the wounds,  
To toil and not to seek for rest,  
To labor and not to ask for any reward,  
Save that we do your will; through Jesus Christ our Lord"

" Lord, may I be one with you in all that I say and do. Draw me close that I may glorify you and bear fruit for your kingdom. Inflame my heart with your love and remove from it anything that would make me ineffective or unfruitful in loving and serving you as My ALL. "

" Lord Jesus, through the gift of your Holy Spirit, you fill us with an indomitable spirit of praise and joy which no earthly trial can subdue. Fill me with your resurrection joy and help me to live a life of praise and thanksgiving for your glory. May I witness those around me the joy of the gospel and the reality of your resurrection. AMEN "

" You will know the truth and the truth will set your free. "John 8:32

## Thanksgiving Blessing

*Our family gathers once again,  
To share our countless blessing,  
for the love and care of family.*

*Our light shines so brightly,  
as we give thanks to one another.  
God blesses us specially to give all to each others.*

*The day is filled with pleasures, flowing from our hearts.  
We share our happiness as you bring your love to us.*

*This Thanksgiving Day is our beautiful day.  
God's showering His abundant blessings upon us.*

*Have a blessed and happy Thanksgiving.*

